



Victorian Certificate of Education 2005

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER

Letter

Figures

Words

--

PUNJABI Written examination

Wednesday 19 October 2005

Reading time: 2.00 pm to 2.10 pm (10 minutes)

Writing time: 2.10 pm to 5.00 pm (2 hours 50 minutes)

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

Section	Number of questions	Number of questions to be answered	Number of marks	Suggested times (minutes)
1 – Part A	7	7	20	50
– Part B	4	4	10	
2 – Part A	7	7	20	70
– Part B	1	1	10	
3	4	1	15	50
			Total 75	170

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or white out liquid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

- Question and answer book of 18 pages, including **Assessment criteria** on page 18.

Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

At the end of the examination

- Hand in this question and answer book at the end of the examination.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.

SECTION 1 – Listening and responding**Instructions for Section 1 – Part A****Texts 1–3, Questions 1–7**

You will hear three texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

TEXT 1 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

Question 1

What is this conversation about?

1 mark

Question 2

Where does this conversation take place?

1 mark

Question 3

What details does the lady have to provide?

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

6 marks

TEXT 2 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.**Question 4**

With reference to the text, indicate what delights the chairperson of the Multicultural Commission.

2 marks

Question 5

How have migrants contributed to the growth and strength of Australia?

- ---
- ---
- ---

3 marks

TEXT 3 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Question 6

How does Sumit show that he cares for Rani?

- ---
- ---
- ---
- ---

4 marks

Question 7

What do Sumit and Rani have in common?

- ---
- ---
- ---

3 marks

Total 20 marks

Instructions for Section 1 – Part B

Texts 4 and 5, Questions 8–11

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **PUNJABI**.

All answers **must** be based on the texts.

TEXT 4 – Answer the following questions in **PUNJABI**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Question 8

What evidence is there that the Dussehra Festival was a big event?

ਦੁਸਹਿਰੇ ਦਾ ਮੇਲਾ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਘਟਨਾ ਸੀ। ਇਸ ਦਾ ਕੀ ਸਬੂਤ ਹੈ?

- _____
- _____
- _____

3 marks

Question 9

Describe in **three** sentences the special feature of this year's Dussehra Festival.

ਇਸ ਸਾਲ ਦੇ ਦੁਸਹਿਰੇ ਦੇ ਮੇਲੇ ਦੀਆਂ ਖਾਸ ਗੱਲਾਂ ਤਿੰਨ ਵਾਕਾਂ ਵਿੱਚ ਵਰਨਣ ਕਰੋ।

3 marks

You may make notes
in this space.

TEXT 5 – Answer the following questions in **PUNJABI**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.**Question 10**

Explain how the poet compares trees to his

- grandfather
- grandmother.

ਕਵੀ ਰੁੱਖਾਂ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਆਪਣੇ ਬਾਬੇ ਅਤੇ ਦਾਦੀ ਨਾਲ ਕਿਵੇਂ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਬਿਆਨ ਕਰੋ।

- Grandfather ਬਾਬਾ

- Grandmother ਦਾਦੀ

2 marks

Question 11

How does the poet express his affection for trees?

ਕਵੀ ਰੁੱਖਾਂ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਪਿਆਰ ਦਾ ਇਜ਼ਹਾਰ ਕਿਵੇਂ ਕਰਦਾ ਹੈ?

2 marks

Total 10 marks

END OF SECTION 1**TURN OVER**
www.theallpapers.com

SECTION 2 – Reading and responding**Instructions for Section 2 – Part A****Texts 6 and 7, Questions 12–18**

Read the texts and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

TEXT 6 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

ਰੈੱਡ-ਕਰਾਸ

ਰੈੱਡ-ਕਰਾਸ ਇੱਕ ਅੰਤਰ-ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੰਸਥਾ ਹੈ। ਇਸਨੂੰ ਸਵਿਟਜ਼ਰਲੈਂਡ ਦੇ ਸ਼੍ਰੀ ਜੀਨ ਹੈਨਰੀ ਡਿਊਨਾ ਨੇ 1859 ਵਿੱਚ ਫਰਾਂਸ-ਆਸਟਰੀਆ ਦੇ ਯੁੱਧ ਦੌਰਾਨ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ। ਯੁੱਧ ਦੌਰਾਨ ਜ਼ਖਮੀਆਂ ਨੂੰ ਤੜਪਦੇ ਦੇਖਕੇ ਉਸਦਾ ਦਿਲ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਹੋਇਆ। ਉਹ ਇਕੱਲਾ ਹੀ ਜ਼ਖਮੀਆਂ ਦੀ ਮਲੂਮ ਪੱਟੀ ਕਰਨ ਲਗਾ। ਉਸਨੂੰ ਦੇਖਕੇ ਹੋਰ ਵੀ ਉਸਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲੱਗੇ।

ਯੁੱਧ ਮਗਰੋਂ ਜੀਨ ਨੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਲਈ ਦਿਲ-ਟੁੰਬਵੀਂ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ। ਜਿਸ ਦਾ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਬਹੁਤ ਡੂੰਘਾ ਅਸਰ ਹੋਇਆ। 1864 ਨੂੰ ਜਨੇਵਾ ਵਿੱਚ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਾਂ ਨੇ ਰੈੱਡ-ਕਰਾਸ ਨਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਸੰਸਥਾ ਬਣਾਈ। ਜੀਨ ਦੇ ਪ੍ਰਤੀ ਸਤਿਕਾਰ ਦਿਖਾਉਂਦਿਆਂ, ਸਵਿਟਜ਼ਰਲੈਂਡ ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਝੰਡੇ ਦੇ ਰੰਗਾਂ ਨੂੰ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਵਟਾ ਕੇ ਚਿੱਟੇ ਤੇ ਲਾਲ ਰੰਗ ਦਾ ਕਰਾਸ ਹੀ ਇਸ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ।

ਇਸ ਨਿਰਪੱਖ ਅਤੇ ਮਾਨਵ-ਜਾਤੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਸੰਸਥਾ ਦੀਆਂ ਸ਼ਾਖਾਵਾਂ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਵਿੱਚ ਹਨ। ਸ਼ਾਂਤੀ ਦੇ ਸਮੇਂ, ਖੂਨ-ਦਾਨ ਕੈਂਪ ਲਗਾਉਣਾ, ਕੁਦਰਤੀ ਮੁਸੀਬਤਾਂ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਨੂੰ ਦਵਾਈਆਂ, ਖਾਣ-ਪੀਣ ਦੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ, ਕੱਪੜੇ ਦੇਣੇ ਅਤੇ ਫੰਡ ਇਕੱਠਾ ਕਰਨਾ ਵੀ ਰੈੱਡ ਕਰਾਸ ਦੇ ਮੁੱਖ ਕੰਮ ਹਨ।

ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਸੰਸਥਾ ਦੀ ਦਿਲ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਮਦਦ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਲਗਭਗ 300 ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਭਾਈ ਘਨੱਈਆ ਜੀ ਨੇ ਇਸ ਵਰਗੀ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮੁਗਲ-ਯੁੱਧ ਦੌਰਾਨ ਜ਼ਖਮੀ ਸਿੰਘਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੇ ਸਿਪਾਹੀਆਂ ਦੀ ਵੀ ਸੇਵਾ ਸੰਭਾਲ ਕੀਤੀ। ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਪਾਣੀ ਪਿਲਾਉਣਾ ਅਤੇ ਮਲੂਮ ਪੱਟੀ ਕਰਨਾ ਸ਼ਾਮਲ ਸੀ।

Question 12

How did the Red Cross organisation develop from Jean Henri's experiences in 1859?

- _____

- _____

- _____

- _____

4 marks

Question 13

How did the Red Cross choose the design of its flag?

- _____

- _____

2 marks

Question 14

Compare the work of the Red Cross with the work of Bhai Ghanaya Ji by completing the following chart.

Similarities	Differences
<ul style="list-style-type: none"> • _____ • _____ 	<ul style="list-style-type: none"> • _____ • _____ • _____ • _____

6 marks

You may make notes
in this space.

TEXT 7 – Answer the following questions in ENGLISH.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.**‘ਮੁਗਲ-ਏ-ਆਜ਼ਮ’ ਨਾਲ ਵਧੀ ਭਾਰੀ ਗਹਿਣਿਆਂ ਦੀ ਮੰਗ**

ਜੈਨਰੇਸ਼ਨ ਵਾਈ ਨੇ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਜਦ ਬਾਲੀਵੁੱਡ ਦੀ ਬਲਾਕ ਬੱਸਟਰ ਫਿਲਮ ‘ਮੁਗਲ-ਏ-ਆਜ਼ਮ’ ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਅੰਦਾਜ਼ ਵਿੱਚ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਦੇ ਚਮਕਦਾਰ ਗਹਿਣਿਆਂ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਉਹ ਹੈਰਾਨ ਰਹਿ ਗਏ। ਅਚਾਨਕ ਗਹਿਣਿਆਂ ਦੇ ਬਜ਼ਾਰ ਵਿੱਚ ਪੁਰਾਣੇ ਜ਼ਮਾਨੇ ਦੇ ਆਕਰਸ਼ਕ ਭਾਰੀ ਗਹਿਣਿਆਂ ਦੀ ਮੰਗ ਵੱਧ ਗਈ ਹੈ। ਜੌਹਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਬਾਜੂਬੰਦ, ਭਾਰੀ ਨੈਕਲੇਸ ਅਤੇ ਰੰਗੀਨ ਨਗੀਨਿਆਂ ਨਾਲ ਜੜੇ ਗਹਿਣੇ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਭੀੜ ਵੇਖੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ।

ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ‘ਦੇਵਦਾਸ’ ਰਿਲੀਜ਼ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਦ ਭਾਰੇ ਗਹਿਣਿਆਂ ਅਤੇ ਭਾਰੀ ਸਾੜੀਆਂ ਦੀ ਮੰਗ ਕਾਫੀ ਵੱਧ ਗਈ ਸੀ। ਸੋ ਇਸ ਕਰਕੇ ‘ਮੁਗਲ-ਏ-ਆਜ਼ਮ’ ਵਿੱਚ ਵਿਖਾਏ ਗਏ ਗਹਿਣਿਆਂ ਦੀ ਮੰਗ ਵਧਣ ਨਾਲ ਕੋਈ ਹੈਰਾਨੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ। ਰੰਗੀਨ ‘ਮੁਗਲ-ਏ-ਆਜ਼ਮ’ ਦੇ ਗਹਿਣਿਆਂ ਬਾਰੇ ਸਲਾਹਕਾਰ ਵਰੁਨ ਅਰੋੜਾ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਮੁਗਲ ਕਾਲ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਸੁੰਦਰ ਬਨਾਵਟ, ਡਿਜ਼ਾਇਨ, ਆਕਰਸ਼ਕ ਕਲਰ ਕੰਬੀਨੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਮੀਨਾਕਾਰੀ ਲਈ ਮਸ਼ਹੂਰ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੁਝ ਸਮਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਦ ਨਿਜ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਦੇ ਗਹਿਣਿਆਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਇੱਕ ਨੁਮਾਇਸ਼ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਤਾਂ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪਤਾ ਚਲਿਆ ਕਿ ਉਸ ਸਮੇਂ ਵੀ ਇੰਨੇ ਆਕਰਸ਼ਕ ਗਹਿਣੇ ਬਣਦੇ ਸਨ। ਕਈ ਡਿਜ਼ਾਇਨਰਾਂ ਨੇ ਤਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਪਰੇਰਨਾ ਲੈ ਕੇ ਗਹਿਣਿਆਂ ਦੇ ਕੁਲੈਕਸ਼ਨ ਤਿਆਰ ਕਰ ਦਿੱਤੇ।

ਹੁਣ ਜਦ ਲੋਕ ‘ਮੁਗਲ-ਏ-ਆਜ਼ਮ’ ਰੰਗੀਨ ਵਿੱਚ ਵੇਖ ਰਹੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਗਹਿਣਿਆਂ ਦੀ ਮੰਗ ਵਧਣੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ। ਅਰੋੜਾ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਫਿਲਮ ਬਲੈਕ ਐਂਡ ਵਾਈਟ ਵਿੱਚ ਬਣੀ ਸੀ, ਅਜਿਹੇ ਵਿੱਚ ਕਲਰ ਕੰਬੀਨੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਪਛਾਣ ਸਕਣਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਸੀ। ਉੱਚ ਵਰਗ ਅਤੇ ਮੱਧ ਵਰਗ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਭਾਰੀ ਮੰਗ ਹੈ। ਉੱਚ ਵਰਗ ਦੇ ਘਰਾਣਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਦੀ ਲਈ ਟਿੱਕਾ, ਰਾਣੀ ਹਾਰ, ਮੱਥਾ ਟਿੱਕਾ ਅਤੇ ਮੱਥੇ ਦੀ ਪੱਟੀ ਦੀ ਮੰਗ ਹੈ।

Question 15

What did the films *Dev Das* and *Mougle-e-Azam* have in common?

- _____
- _____

2 marks

Question 16

How has fashion changed as a result of the two films *Mougle-e-Azam* and *Dev Das*?

- _____
- _____
- _____

3 marks

Question 17

Identify **two** parts of the body where jewellery was worn in Mogul times.

- _____
- _____

2 marks

Question 18

Tick the correct box.

People were first made aware of the long history of attractive Mogul jewellery through

- ☐ the film *Dev Das*.
- ☐ an exhibition of Mogul jewellery.
- ☐ the film *Mougle-e-Azam*.
- ☐ Varun Arora.

1 mark

Total 20 marks

You may make notes
in this space.

Instructions for Section 2 – Part B

Text 8, Question 19

Read the text and then answer the question in 150–200 words in **PUNJABI**.

Your answer **must** be based on the text.

TEXT 8 – Answer the following question in **PUNJABI**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

26 ਹਾਲ ਬਜ਼ਾਰ,
ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ।
29/10/2005

ਪਿਆਰੇ ਲਾਡੀ,

ਪਿਆਰ ਭਰੀ ਸਤਿ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ। ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਤੂੰ ਕਿਸੇ ਆਸਟਰੇਲੀਅਨ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿੱਚ ਕੰਪਿਊਟਰ ਇੰਜਨੀਅਰਿੰਗ ਦਾ ਕੋਰਸ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈਂ।

ਅਗਲੇ ਸਾਲ ਮੈਂ ਬਾਹਰਵੀਂ (12) ਕਰਕੇ ਬਾਹਰ ਆਸਟਰੇਲੀਆ ਜਾਂ ਕਨੇਡਾ ਆ ਕੇ ਪੜ੍ਹਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ ਕਿ ਕਿਹੜਾ ਕੋਰਸ ਕਰਾਂ? ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਕਿਸੇ ਚੰਗੇ ਕੋਰਸ ਦੀ ਸਲਾਹ ਦੇ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸ।

ਕੀ ਇੰਗਲਿਸ਼ ਦਾ ਟੈਸਟ ਪਾਸ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ? ਜੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਇਸ ਲਈ ਕਿੱਥੇ ਜਾਣਾ ਪਵੇਗਾ ਅਤੇ ਕਿੰਨੇ ਨੰਬਰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹਨ? ਕੋਰਸ ਦੀ ਫੀਸ ਕਿਤਨੀ ਹੋਵੇਗੀ? ਕੀ ਮੈਂ ਪਾਰਟ-ਟਾਈਮ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ? ਪਾਰਟ-ਟਾਈਮ ਕੰਮ ਦੀ ਤਨਖਾਹ ਕਿਤਨੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ? ਹੋਰ ਖਰਚੇ ਕਿਹੜੇ ਹਨ? ਆਸਟਰੇਲੀਆ ਵਿੱਚ ਕਿੰਨੇ-ਕੁ ਪੰਜਾਬੀ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ? ਉਹ ਕੀ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ? ਆਪਣੀ ਫੀਸ ਤੂੰ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਮੰਗਵਾਉਂਦਾ ਹੈਂ ਜਾਂ ਉਥੇ ਕਮਾ ਲੈਂਦਾ ਹੈਂ? ਤੇਰਾ ਦਿਲ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਨਹੀਂ? ਪੜ੍ਹਾਈ ਔਖੀ ਹੈ ਕਿ ਸੌਖੀ?

ਤੇਰਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਰਾਜ਼ੀ-ਖੁਸ਼ੀ ਹੈ।

ਤੇਰਾ ਜਿਗਰੀ ਦੋਸਤ,
ਨਿਰਮਲ।

Question 19

After reading the above text, write a personal letter in 150–200 words to your friend to persuade him to come to Australia for further studies.

ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ਾ-ਵਸਤੂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਆਪਣੇ ਦੋਸਤ ਨੂੰ 150 ਤੋਂ 200 ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿੱਚ ਨਿਜੀ ਪੱਤਰ ਲਿਖੋ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਉਸ ਨੂੰ ਉਚੇਰੀ ਵਿਦਿਆ ਲੈਣ ਲਈ ਆਸਟਰੇਲੀਆ ਆਉਣ ਲੈਣ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਕਰੋ।

Total 10 marks

[illegible]

SECTION 3 – Writing in Punjabi

Instructions for Section 3

Answer **one** question in 200–250 words in **PUNJABI**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Space is provided on the following page to make notes.

Question 20

The travel agency where you work has asked you to prepare an advertisement to promote a journey into space. The advertisement will provide a detailed itinerary and the following information: costs, food, accommodation, entertainment and what essential personal items to take.

ਜਿਸ ਟਰੈਵਲ ਏਜੰਸੀ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹੋ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਪੇਸ ਯਾਤਰਾ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਇੱਕ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਕਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਸਫਰ ਦਾ ਵੇਰਵਾ, ਕੁਲ ਖਰਚਾ, ਖਾਣਾ, ਰਿਹਾਇਸ਼, ਮਨੋਰੰਜਨ ਅਤੇ ਨਾਲ ਲਿਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਬਾਰੇ ਪੂਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਵੇਗਾ।

OR

Question 21

Write a review evaluating a Punjabi film or play you have seen that portrays Punjabi culture.

ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮ ਜਾਂ ਡਰਾਮਾ ਦੇਖਿਆ ਹੈ ਜੋ ਪੰਜਾਬੀ ਸਭਿਆਚਾਰ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਦੇ ਬਾਰੇ ਟਿੱਪਣੀ ਲਿਖੋ

OR

Question 22

For the first time your parents have given you permission to go with a friend to watch your favourite sports person playing at the Melbourne Cricket Ground. Share your personal experience with a friend in Canada by an email.

ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਕਿਸੇ ਦੋਸਤ ਨਾਲ ਮੈਲਬਰਨ ਕ੍ਰਿਕਟ ਗਰਾਊਂਡ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਮਨਪਸੰਦ ਖਿਡਾਰੀ ਨੂੰ ਖੇਡਦੇ ਦੇਖਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿਤੀ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਇਸ ਨਿੱਜੀ ਅਨੁਭਵ ਨੂੰ ਕਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਦੋਸਤ ਨੂੰ ਈ-ਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਸਾਂਝਾ ਕਰੋ।

OR

Question 23

Your class has been asked to contribute informative articles for a school magazine about their holiday activities. Write an article to inform the school community about the traditional Punjabi Festival of Lights you attended with your family and friends.

ਤੁਹਾਡੀ ਕਲਾਸ ਨੂੰ ਇੱਕ ਸਕੂਲ ਰਸਾਲੇ ਵਾਸਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀਆਂ ਛੁੱਟੀਆਂ ਉੱਪਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਭਰਪੂਰ ਲੇਖ ਦੇਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਛੁੱਟੀਆਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਅਤੇ ਦੋਸਤਾਂ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਮੇਲਾ ਦੇਖਣ ਗਏ। ਆਪਣੇ ਸਕੂਲ ਦੇ ਰਸਾਲੇ ਲਈ ਦੀਵਿਆਂ ਦੇ ਤਿਉਹਾਰ ਬਾਰੇ ਇੱਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਭਰਪੂਰ ਲੇਖ ਲਿਖੋ।

Total 15 marks

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.

[illegible]

[illegible]

A script book is available from the supervisor if you need extra paper to complete your answer. Please ensure you write your **student number** in the space provided on the front cover of the script book. At the end of the examination, place the script book inside the front cover of this question and answer book.

Assessment criteria**Section 1: Listening and responding****Part A**

- The capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- The capacity to understand general and specific aspects of texts
- The capacity to convey information accurately and appropriately

Section 2: Reading and responding**Part A**

- The capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- The capacity to understand general and specific aspects of texts
- The capacity to convey information accurately and appropriately

Section 3: Writing in Punjabi

- Relevance, breadth and depth of content
- Appropriateness of structure and sequence
- Accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar